



COLLOQUE

---

# MÉMOIRE ET INDICIBLE : LA QUESTION DU TRAUMA INDIVIDUEL DANS LES ARTS CONTEMPORAINS

---

**6 - 7 AVRIL 2023**

Maison des Langues et des Cultures, Salle Jacques Cartier (RC)

Pour suivre le colloque à distance par zoom, consulter le site web de l'ILCEA4.

**COMITÉ ORGANISATEUR :**

David Crémaux-Bouche  
Laurent Gallardo  
Laurence Garino-Abel  
Catherine Orsini-Saillet

**CONTACT**

[colloqueindicible@univ-grenoble-alpes.fr](mailto:colloqueindicible@univ-grenoble-alpes.fr)

**ILCEA4**  
Université  
Grenoble Alpes 



## JEUDI

**9h** ACCUEIL des participants et café

**9h30** OUVERTURE : **Raul Caplan** (co-directeur ILCEA4)

**9h45** INTRODUCTION : **Laurent Gallardo** (co-organisateur, Université Grenoble Alpes)

### **Le trauma : entre psychologie et expression artistique**

Modérateur : **Laurent Gallardo**

**10h10** **Eric Binet**, Ecole de psychologues praticiens, Institut Catholique de Paris  
Hypermémorisation et influence des traumas de guerre pendant l'enfance au travers de l'oeuvre de James Graham Ballard

**10h35** **Arnaud Malaussena**, Université Lyon 2  
Regard croisé sur l'expérience du trauma : le poète haïkiste du XX<sup>e</sup> siècle face à Hiroshima

**10h55** Discussion

**11h10** PAUSE

### **Héritage et dépassement**

Modérateur : **David Crémaux-Bouche**

**11h30** **Laure Thibonnier**, Université Grenoble Alpes  
L'indicible en héritage : le traumatisme historique chez Ioulia Iakovleva (*Les contes de Leningrad*) et Karina Dobrotvorskaïa (*Les petites filles du siège*)

**11h55** **Myriam Geiser**, Université Grenoble Alpes  
Traumatisante filiation : l'écriture post-mémorielle franco-allemande d'Anne Weber dans *Ahnen / Vaterland* (2015)

**12h20** **Sabine Aussenac**,  
Université Toulouse Jean Jaurès  
Un rossignol aphone

**12h40** Discussion

**13h** PAUSE MERIDIENNE (Buffet sur place)

### **Mémoires empêchées/mémoires fabriquées**

Modérateur : **Raul Caplan**

**14h30** **Pénélope Laurent**, Sorbonne Université  
Crypte et fantômes à Comala. L'indicible trauma et la création romanesque

**14h55** **Pauline Doucet**, Université de Rouen Normandie  
Lire l'indicible comme expérience aliénante dans *Insensatez*, de Horacio Castellanos Moya

**15h20** **Isabelle Barberis**, Université Paris Diderot  
« Croyez-moi »... ou pas : les théâtres de la mémoire fabriquée et du trauma de Pirandello et de Copi

**15h40** Discussion

**15h55** PAUSE

### **L'indicible de la mémoire intime**

Modératrice : **Catherine Orsini-Saillet**

**16h15** **Ioana Belu**, Université de Bucarest  
Le cheminement sinueux de la mémoire vers la nécessité de dire l'indicible et l'(im)possibilité du pardon dans *La Vie clandestine* de Monica Sabolo

**16h40** **Jiaojiao Xia**, Université de Montréal  
Configuration de l'indicible : l'élaboration du deuil pour la mère à travers la fiction chez Aharon Appelfeld

**17h05** **Aurélie Moïoli**, Université de Poitiers  
L'indicible suicide dans le récit-en-images de Camille de Toledo (*Thésée, sa vie nouvelle*, 2020)

**17h25** Discussion

**20h** DINER (L'Epicurien, 1 Place aux Herbes)



## VENDREDI

### (Re)construction de la mémoire traumatique

Modératrice : **Myriam Geiser**

**9h Céline Caumon,**

Université Toulouse – Jean Jaurès

Chroma-Trauma-montage » ou l'art de s'attarder sur la mort en beauté

**9h25 Jordana Maisian,** ENSA Paris-Malaquais  
Itinéraires de l'indicible : la maison comme opérateur de conversion dans l'œuvre de Mauricio Rosencof

**9h50 Lynda-Nawel Tebbani,**

Chercheuse indépendante

La remémoire dans le roman *Les Sens Interdits* de Mourad Djebel : pour une artistisation du trauma mémoriel

**10h10** Discussion

**10h30** PAUSE

### Le récit à l'épreuve du trauma

Modératrice : **Olga Lobo-Carballo**

**10h45 Hugo Jordan,** Université Gustave Eiffel

Le trauma et l'indicible dans l'œuvre de Wes Anderson

**11h10 Marie Gourgues,**

Université de Caen Normandie

Difficile de conter ceux qui ont compté : disparition filiale et (im)puissance créatrice dans *L'arbre de la memòria* de Joan Agut

**11h35 Bahar Majdzadeh,** Université Aix-Marseille

La mémoire traumatique au temps de la révolution

**11h55** Discussion

**12h30** PAUSE MERIDIENNE (Buffet sur place)

### Expressions poétiques et traces mnésiques du trauma

Modératrice : **Laurence Garino-Abel**

**14h Lina Iglesias,** Université Paris Nanterre

Le poème comme lieu de l'indicible, dans l'œuvre d'Isabel Pérez Montalbán

**14h25 Vera Kazartseva,** Université de Strasbourg

Les fractures et les structures traumatiques dans le langage poétique de Dino Campana

**14h45** Discussion

**15h** PAUSE

### Les créateurs face à leurs propres traumas

Modératrice : **Sylvie Martin-Mercier**

**15h15 Paola Ghinelli,** Université Sorbonne Nouvelle

Le traumatisme indicible dans l'écriture autofictionnelle de Michela Marzano

**15h40 Laura Antonietti,** Université Grenoble Alpes

L'outrance du silence : le deuil et la douleur dans l'œuvre autobiographique de Natalia Ginzburg

**16h05 Aline Rambert,** Université Paris Nanterre

*Marx può aspettare (Marx peut attendre)* de Marco Bellocchio, enquête à double fond (Ou : savoir entendre les sons inarticulés)

**16h25** Discussion

**16h45** CLÔTURE

## Maison des langues et des Cultures

1141 Avenue Centrale

38400 Saint-Martin-d'Hères

Arrêt de Tram B ou C - Bibliothèques universitaires